

POTROŠAČKI PUTOKAZ

Vina su uzeta s tržišta - Wines are from the market



BUYING GUIDE

SVIJET U ČAŠI

U ovom izdanju - in this issue:

HRVATSKA / CROATIA

ČILE / CHILE

FRANCUSKA / FRANCE

ITALIJA / ITALY

SLOVENIJA / SLOVENIA

129

Prosinač / December
2011.

Siječanj / January
2012.

www.svijetucasi.hr
www.inam-vin.com
www.inam-vin.hr

od / since
1994.

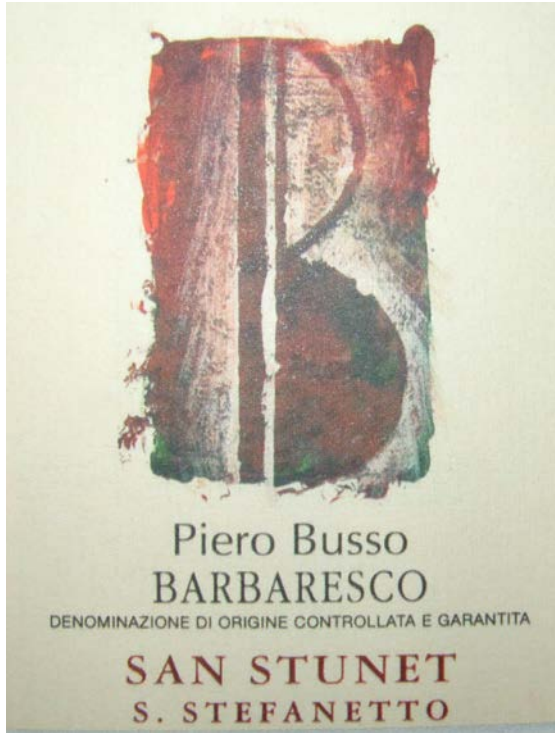
U vinu su loza, sunce, zemlja i znoj... iskrenost i biznis, radost i žalost, nemir i opoj!
In the wine there are vine, sun, soil & sweat... genuinity and business, joy and pain, anxiety and ebriety!

PIJEMONT

barbaresco



BARBARESCO 2008 San Stunet – Piero BUSSO



TREISO ■ **VINOGRAD** / **VINEYARD**: SAN STEFANETTO
cru SAN STUNET • **kosina** / **hanging position(s)** •
ekspozicija / **exposition**: jug istok / south east •
nadmorska visina / **altitude**: 400 m • **tlo** / **soil**:
vapnenasto, stijena / calcareous, rocky • **(mikro)**
klimatski uvjeti / **(mycro) climatic conditions**: toplo
vruće danju ljeti - svježije noći / warm hot summer days -
fresh nights • **sorta** / **variety**: **Nebbiolo** • **gustoća**
sadnje / **planting density**: 6000/ ha • **pristup** /
approach: prirodi prijateljski / nature friendly • **berba** /
harvest: u više navrata, ručna / in several passages,
manual ■ **PODRUM** / **CELLAR**: posebna selekcija grožđa
/ special selection of grapes • **vinifikacija** / **vinification**
maceracija, i uz nju alkoholno vrenje / maceration, with
the alcoholic fermentation • **posuda** / **recipient**: inoks /
stainless steel • **temperatura alkoholnog vrenja**

kontrolirana: da, do maksimalno / **alcoholic fermentation temperature controlled**: yes, maximum till: 28 -
30°C • **dozrijevanje** / **maturation**: 18 mjeseci / months • **velika bačva** / big barrel (70 %) - **barrique** •
nebistreno - nefiltrirano / not cleared (fined) - not filtered • **u boci, prije izlaska** / in the bottle, before going
out: 6 mjeseci / months ■ **OZNAKA** / **DESIGNATION**: u zemlji porijekla / in the country of origin:
Barbaresco d.o.c.g • **po sadržaju neprovrelog sladora** / regarding the content of the unfermented sugar:
suho / dry • 14,5 vol% ■ **NAPUNJENO u boce** / **BOTTLED in units**: 0,75 ℓ (4800) • **boca, tip** / **bottle**,
type: bordoška / bordeaux - normalna / normal - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da /
yes • **ČEP** / **STOPPER**: pluteni / cork - ozbiljan / serious - dugačak / long ■ **OPREMA** / **DESIGN**: lijepo
elegantno / pretty elegant - decentno / decent • **etiketa** / **label**: privlačno, prepoznatljivo / attractive,
recognizable - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / clear legible: dobro / good ■

PREPORUČUJEMO! / **RECOMMENDED!** ■ **OPĆENITO O POSJEDU** / **ABOUT THE ESTATE IN GENERAL**:

www.bussopiero.com ♦

■ **VINO** je: zanimljivo • ozbiljno • s karakterom • sadržajno • višeslojno • cjelovito • čisto • skladno •
dotjerano • elegantno • vrlo ukusno • jasnog profila • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom /
berbom / dobi • toplo • ima šansu i za lijep daljnji razvoj ■ **IZGLED** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: rubinska

• tamna - kompaktna - providna • živahna ■ **MIRIS** ↙ **NOS** otvoreno • izraženo: vrlo dobro • u čaši: razvijeno - razvija se još • duboko • široko • složeno • **upućuje na**: ► mineralnost ► herbalne niti umjereno - diskretno (bilje: posušeno • mediteransko / sijeno; makija; cedrovina...) ► floralne nijanse (cvijeće: tamno • suho / ruža; livadno...) ► voćnost, dobro (voće: zrelo - posušeno - iz kompota - tamno - s košticom - orašasto - domaće, lokalno / malina; jagoda; trešnja; plava šljiva; rogač; badem...) ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačve: vrlo dobro uklopljeno ► od mikrobiološkoga porijekla: krem-karamel • prženo, u tragu • koža, dodir... ■ **USTA** ⇄ **NEPCE, JEZIK**: doživljaj se nastavlja na tragu mirisa: da • sočno • mekano • zaobljeno • fina herbalna nota **OKUS**: sugerira slast (etanol; glicerol; bačva...) • slankasto • s vrlo kvalitetnom kiselosti • ugodno gorkasto **TANIN & KISELINE**: zreli • mekani • inkorporirani: vrlo dobro **TIJELOM, STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: kompaktno • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: mekano • živahno • ugodno gorkasto • malo steže **TRAJNOST, PERZISTENCIJA**: prilično dugačko ■ **POTENCIJAL**: u špici, koja može trajati - odužiti se • u usponu ■ **BUDUĆNOST**: trošiti sada, bez žurbe - najbolje uz hranu: krepko / toplo jelo - kao piće meditacije • još pričekati ■ **SERVIS**: odčepiti bocu neko vrijeme (barem sat) prije kušanja odnosno konzumacije vina • **čaša**: velika / tulipanova oblika - s većim trbuhom - s užim otvorom. ♣

🍷🍷🍷🍷 (XXL) 🍷🍷🍷 📉 17 - 18° C

BARBARESCO 2008 Mondino – PIERO BUSSO

NEIVE ■ **VINOGRAD / VINEYARD**: MONDINO, cru BALLURI • **kosina / hanging position(s)** • **ekspozicija / exposition**: jug zapad / south west • **nadmorska visina / altitude**: 320 m • **tlo / soil**: vapnenasto-ilovasto / marnopus-calcareous • **(mikro) klimatski uvjeti / (mycro) climatic conditions**: toplo vruće danju ljeti - svježije noći / warm hot summer days - fresh nights • **sorta / variety**: **Nebbiolo** • **gustoća sadnje / planting density**: 6000/ha • **pristup / approach**: prirodi prijateljski / nature friendly ■ **PODRUM / CELLAR**: posebna selekcija grožđa / special selection of grapes • **vinifikacija / vinification** maceracija, i uz nju alkoholno vrenje / maceration, with the alcoholic fermentation • **posuda / recipient**: inoks / stainless steel • **temperatura alkoholnog vrenja kontrolirana / alcoholic fermentation temperature controlled**: 28 - 30°C • **dozrijevanje / maturation**: 18 mjeseci / months • **velika bačva / big barrel** • u boci, prije izlaska / in the bottle, before going out: 6 mjeseci / months ■ **OZNAKA / DESIGNATION**: u zemlji porijekla / in the country of origin: Barbaresco d.o.c.g. • **po sadržaju neprovrelog sladora, službeno / regarding the content of the unfermented sugar, officially**: suho / dry • **14,5 vol%** ■ **NAPUNJENO u boce / BOTTLED in units**: 0,75 ℓ (6000) • **boca, tip / bottle, type**: bordoška / bordeaux - normalna / normal - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • **ČEP / STOPPER**: pluteni / cork - ozbiljan / serious ■ **OPREMA / DESIGN**: elegantno / elegant - decentno / decent • **etiketa / label**: privlačno - u jednom dijelu, oko boce / in one piece - pregledna, čitljiva / clear legible: dobro / good ■ **PREPORUČUJEMO! / RECOMMENDED!** ■ **OPĆENITO O POSJEDU / ABOUT THE ESTATE IN GENERAL**: www.bussopiero.com

■ **VINO** je: iskreno • s karakterom • sadržajno • višeslojno • bogato • cjelovito • čisto • skladno • elegantno • dinamično • vrlo okusno • u suglasju sa: terroireom / tipologijom / sortom / berbom / dobi •

toplo • ima šansu za lijep daljnji razvoj ■ **IZGLED** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: rubinska • svijetlija - providna • živahna ■ **MIRIS** ↙ **NOS**: u otvaranju - otvoreno • izraženo: vrlo dobro • u čaši: razvijeno - razvija se još • duboko • široko • složeno • **upućuje na**: ► mineralnost ► herbalne niti, diskretno (bilje: posušeno /sijeno...) ► voćnost, dobro (voće: zrelo - iz kompota - tamno-crveno - domaće, lokalno...) ► floralne nijanse (cvijeće: tamno • svježije - suho / ljubičica; livadno...) ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačve: vrlo dobro uklopljeno ► od mikrobiološkoga porijekla: koža, dodir... ■ **USTA** ↔ **NEPCE, JEZIK**: doživljaj se nastavlja na tragu mirisa: da • fino pikantno • mekano • zaobljeno • grije **OKUS**: slano • s vrlo dobrom kiselosti • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: zreli • mekani • inkorporirani: vrlo dobro **TIJELOM, STRUKTUROM**: snažno **TKIVO**: kompaktno **ZAVRŠETAK**: mekano • živahno • ugodno gorkasto **TRAJNOST, PERZISTENCIJA**: dugačko ■ **POTENCIJAL**: u usponu ■ **BUDUĆNOST**: trošiti, bez žurbe - najbolje uz hranu: krepko / toplo sočno jelo • još pričekati ■ **SERVIS**: odčepiti bocu neko vrijeme (barem sat) prije kušanja odnosno konzumacije vina - poželjno dekantiranje • **čaša**: velika / tulipanova oblika - s većim trbuhom - sa užim otvorom. ♣

🍷🍷🍷 (XL-XXL) 🍴🍷 📏 17 - 18° C

BARBARESCO 2008 Borgese – PIERO BUSSO

NEIVE ■ **VINOGRAD / VINEYARD**: BORGHESE, Albesani • **kosina / hanging position(s)** • **ekspozicija / exposition**: jug zapad / south west • **nadmorska visina / altitude**: 320 m • **tlo / soil**: vapnenasto ilovasto / marneous calcareous • **(mikro) klimatski uvjeti / (mycro) climatic conditions**: toplo vruće danju ljeti - noći / fresh warm hot summer days - fresh nights • **sorta / variety**: **Nebbiolo** • **gustoća sadnje / planting density**: 6000/ ha • **pristup / approach**: prirodni prijateljski / nature friendly ■ **PODRUM / CELLAR**: posebna selekcija grožđa / special selection of grapes • **vinifikacija / vinification** maceracija, i uz nju alkoholno vrenje / maceration, with the alcoholic fermentation • **posuda / recipient**: inoks / stainless steel • **temperatura alkoholnog vrenja kontrolirana**: da, do maksimalno / alcoholic fermentation temperature controlled: yes, maximum till: 28 - 30°C • **dozrijevanje / maturation**: 18 mjeseci / months • **velika bačva / big barrel** • **hrastovina / oak** • **u boci, prije izlaska / in the bottle, before going out**: 6 mjeseci / months ■ **OZNAKA / DESIGNATION**: u zemlji porijekla / in the country of origin: Barbaresco d.o.c.g. • **po sadržaju neprovrelog sladora / regarding the content of the unfermented sugar**: suho / dry • **14,5 vol%** ■ **NAPUNJENO u boce / BOTTLED in units**: 0,75 (5500) - 1,5 ℓ • **boca, tip / bottle, type**: bordoška / bordeaux - normalna / normal - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • **ČEP / STOPPER**: pluteni / cork - ozbiljan / serious ■ **OPREMA / DESIGN**: elegantno / elegant - decentno / decent • **etiketa / label**: u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / clear legible: dobro / good ■ **PREPORUČUJEMO! / RECOMMENDED!** ■ **OPĆENITO O POSJEDU / ABOUT THE ESTATE IN GENERAL**: www.bussopiero.com ♦

■ **VINO** je: s karakterom • čisto • skladno • elegantno • okusno • jasnog profila • toplo • lijepo se pije ■ **IZGLED** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: rubinska • svijetlija - providna • živahna ■ **MIRIS** ↙ **NOS**: u

otvaranju - otvoreno • izraženo: vrlo dobro • u čaši: razvija se • duboko • složeno • **pokazuje** ► mineralnost ► herbalne niti, diskretno (bilje: posušeno / sijeno; makija...) ► voćnost, dobro (voće: posušeno - iz kompota - tamno - jagodičasto - s košticom - orašasto - domaće / malina; šipak; trešnja; badem...) ► floralne nijanse (cvijeće: tamno • suho...) ► mirodijske note & drvo, od utjecaja bačve: vrlo dobro uklopljeno ► od mikrobiološkoga porijekla: prženo/ lješnjak ■ **USTA** ⇄ **NEPCE, JEZIK**: doživljaj se nastavlja na tragu mirisa: da • mekano • zaobljeno • fina herbalna nota • grije **OKUS**: slankasto • s kvalitetnom kiselosti • ugodno gorkasto **TANINI & KISELINE**: zreli • uočljivi • inkorporirani: vrlo dobro **TIJELOM, STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: kompaktno • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: živahno • ugodno gorkasto • malo steže **TRAJNOST, PERZISTENCIJA**: prilično dugačko ■ **POTENCIJAL**: u špici, koja može trajati - u usponu ■ **BUDUĆNOST**: trošiti, bez žurbe - najbolje uz hranu: krepko / toplo jelo • pričekati ■ **SERVIS**: čaša: veća - velika / tulipanova oblika - s većim trbuhom. ♣

dolcetto



(L) 🍷🍴🍷 17 - 18° C

DOGLIANI 2007 Papà Celso – Marziano ABBONA

DOGLIANI ■ **VINOGRAD / VINEYARD**: DOGLIANI • kosina / hanging position(s) • sorta / variety: **Dolcetto** • pristup / approach: prirodni prijateljski / nature friendly ■ **PODRUM / CELLAR**: posebna selekcija grožđa / special selection of grapes ■ **OZNAKA / DESIGNATION**: u zemlji porijekla / in the country of origin: Dogliani d.o.c.g. - u Hrvatskoj službeno kao / in Croatia officially as: kvalitetno s k.p. / quality with the origin • po sadržaju neprovrelog sladora / regarding the content of the unfermented sugar: suho / dry • 14,0 vol% ■ **NAPUNJENO u boce / BOTTLED in units**: 0,75 ℓ • boca, tip / bottle, type: bordoška / bordeaux - odgovara vinu / corresponding with the wine inside: da / yes • **ČEP / STOPPER**: pluteni / cork - uredan / OK ■ **OPREMA / DESIGN**: decentno / decent • etiketa / label: zanimljivo prepoznatljivo / interesting recognizable - u dva dijela / in two parts - pregledna, čitljiva / clear, legible: dobro / good ♦

■ **VINO** je: s mesnato • potentno • cjelovito • zrelo • skladno • toplo ■ **IZGLED** 👁 **OKO**: privlačno **BOJA**: rubinska • tamna - kompaktna - gotovo neprobojna • živahna ■ **MIRIS** ↙ **NOS**: otvoreno • izraženo: dobro • duboko • široko • složeno • **upućuje na**: ► mineralnost (kremen...) ► od mikrobiološkoga porijekla: animalno, s mjerom (koža, dodir...) • hlapljiva kiselost, prihvatljivo povišena ► voćnost, zamjetna u dovoljnoj mjeri ► herbalne niti, umjereno ■ **USTA** ⇄ **NEPCE, JEZIK**: doživljaj se nastavlja na tragu mirisa: da • zaobljeno • herbalna nota • grije **OKUS**: slano • ugodno gorkasto **TANINI**: uočljivi • mekani • inkorporirani: vrlo dobro **TIJELOM, STRUKTUROM**: vrlo dobro **TKIVO**: kompaktno • fino zrnato **ZAVRŠETAK**: ugodno gorkasto • malo steže **TRAJNOST, PERZISTENCIJA**: prilično dugačko ■ **BUDUĆNOST**: trošiti sada, bez žurbe - najbolje uz hranu: toplo jelo ■ **SERVIS**: odčepiti bocu neko vrijeme (barem sat) prije kušanja odnosno konzumacije vina • čaša: veća / tulipanova oblika. ♣